



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. december 30.

bb 1. új jogszabály a dolgozók egészségének és testi épségének védelméről

1 zs/tm vm zs

1963 december 30.

a hivatalos lapban megjelent a dolgozók egészségének és testi épségének védelméről szóló törvényerejű rendelet. az új jogszabály

egyesíti és korszerűsíti az eddigi rendelkezéseket, növeli a szakszervezetek, az illetékes minisztériumi és vállalati szervek hatáskörét.

a törvényerejű rendelet az egészséges és biztonságos munkakörülmények megvalósításával kapcsolatos feladatok végrehajtásának irányítását és összehangolását, a szabályok megtartásának ellenőrzését a szakszervezetek országos tanácsának hatáskörébe utalja.

meghatározza a rendelet a vállalatok vezetőinek munkásvédelmi feladatait is. a vállalat igazgatójának kötelessége az egészséges és biztonságos munkakörülmények biztosítása, tervszerű javítása, a vonatkozó intézkedések végrehajtásának ellenőrzése. a törvényerejű rendelet azt is kimondja: a dolgozók kötelesek megtartani az egészséges és biztonságos munka végzésére vonatkozó szabályokat.

a törvényerejű rendelet értelmében a különböző oktatási intézményekben - jellegüknek megfelelően - oktatni kell az egészséges és biztonságos munkavégzés szabályait. a vállalatoknak is gondoskodniuk kell arról, hogy a dolgozók az egészséges és biztonságos munka végzésére vonatkozó szabályokat elsajátítsák.

(folyt.köv.)

*J. P. ...*

/bb 1. új jogszabály.....1.folyt./vm

kiterjed a rendelet az óvó-rendszabályokra, a kötelező orvosi vizsgálatokra, a dolgozók munka-és védőruhával való ellátására, valamint a vállalatoknak az üzemi balesetek és a dolgozók más egészségügyi károsodása esetén fellépő anyagi felelősségére.

az illetékes minisztériumok a törvényerejű rendelet végrehajtásán saját munkaterületükön a szakszervezetekkel egyetértésben, a szot szabályzatának megfelelően járnak el./mti/

bb 2. rendkívüli lotto-jutalomsorsolás, 1500 nyeremény az új év első napján

i kf/gg vm vg

1963. december 29.

a lotto újévi ajándéka a rendkívüli tárgynyereményhúzás, amelyet január elsején az erkel színházban bonyolítanak le. ezen a húzáson a decemberi 52. játékhet szelvényei vesznek részt s közöttük összesen 1500 tárgynyereményt sorsolnak ki.

a „ráadás,, sorsolás főnyereménye már készen várja leendő tulajdonosát. ezúttal ugyanis a budai köruton, a mártírok utja 24. számú, hétemeletes társasház egyik kétszoba nallós, teljesen berendezett öröklakása, a „legfőbb,, nyeremény. az igazgatóság ellenőrizte a lakást és mindent rendben talált: a butorok, az edények, a szőnyegek, a függönyök már a helyükön vannak. működik a televízió és a rádió. az éléskamrában a téli szalámitól a konyakos meggyig, a huskonzervektől a befőttekig mindenféle tartós élelmiszer megtalálható a polcokon. üzemképes a lakás „külső tartozéka,, a moskovic személygépkocsi is.

egy „sima,, öröklakás és három wartburg limousine személygépkocsi is főnyereménynek számít. ezeken kívül ötven alba regia és carmen televíziót, 30 mambo magnetofont, 30 mosógépet, 40 transistoros táskarádiót, 40 karórát és vásárlási utalványokat sorsolnak ki./mti/

-2-

bb 4. hírek a főváros életéből

i hi/lk vm zs

1963. december 30.

befejezéséhez közelednek az új zuglói villamosvonal földmunkálatai a bosnyák tér és az erzsébet királyné utja közötti szakaszon. a kerület lakossága több mint háromezer órának megadott társadalmi munkával segítette az építkezést.

x x x

szolgáltatóipari üzletház épül a tizenötödik kerületi cservenka téren. az alapozást a jövő év tavaszán kezdik meg. az üzletházban női, férfi és gyermekfodrászat, óra-és ékszerjavító, ruha-és fehérneműtisztító, lakáskarbantartó, valamint műszaki javítóműhely áll majd a lakosság rendelkezésére.

x x x

elkészültek a tervek a rákos-patak tizennegyedik és tizedik kerületi szakaszának, valamint a szilas-patak duna-torkolat -váci ut közötti és rákospalotai határ ut - kerepesi ut közötti szakaszának szabályozására. a két patak teljes fővárosi szakaszának rendezése 70 millió forintba kerül majd.

x x x

öreg napközi-otthona nyílt a tizenhatodik kerületben, a szabadság utján. korszerű helyiségeit a kerületi üzemek és a tömegszervezetek társadalmi segítségével rendezték be.

x x x

gyors ütemben korszerűsítik a vendéglátóipari helyiségeket a józsef-városban. a többi között a korányi sándor utcában és a makarenko utcában létesítenek új, korszerű bisztrókat, az elhanyagolt régi csapszékek helyén./mti/

- . -

bb 3. újévi malac, bor, tojás a szilveszterre készülő fővárosnak

i os tr vm ká

1963. december 30.

az állami gazdaságokból megérkezett budapestre a hagyományos újévi malacszállítmány, amelyből a vendéglátóipar legkiválóbb szakasza készíti az új évet köszöntő vendégeknek az egyesült pecsenyét. az állami gazdasági pincészetek ugyanakkor többtízezer saját töltésű palackot küldtek az utóbbi évek legkiválóbb évjárata óboraiából. a szilvesztert megelőző két napon az állami gazdasági baromfitartók csaknem félmillió tojással járultak hozzá a fővárosi lakosság szilveszteri, újévi ellátásához./mti/

- . -

-3-

bb 5. 374.670 néző kereste fel 1963-ban a fővárosi operettszínházat

i b1/tr/m/sr

1963. december 30.

374.670. néző előtt játszott a fővárosi operettszínház együttese 1963-ban. ez több tízezerrel nagyobb az előző évi hasonló adatnál. az eredmény azért is jelentős, mert az összes színház közül a fővárosi operett színháznak a legmagasabb a látogatási és bevételi terve. a telteljesítés különféle előnyök juttatását teszi lehetővé az együttes tagjai részére, mód nyílik új gyakorlóruhák beszerzésére a kiválóan dolgozó balett-együttesnek, stb.

a színház vezetősége az új évben növelni kívánja a fiatal látogatók számát. ennek egyik módja az lesz, hogy februártól kezdve egyes előadásokra a nagy sportegyesületekben is megindul a szervezés. ennek eredményeképpen vasas - fradi-, mtk-, vörös meteor- esteket rendeznek. a színház iránti érdeklődés igen nagy, a januári jegyek nagyrésze már elővételben elfogyott.

a bartók gyermekszínház januártól kezdve - a bartók terem átépítése miatt - ugyancsak a fővárosi operettszínházban tartja előadásait. 1964-ben 140-szer lép itt színre az együttes vasárnap délelőtti és hétköznap délutáni előadásokon. az új helyiségben január 5-én, vasárnap délelőtti mutatkozik be a hókirálynővel. februárban már új darabot is műsorára tűz, szolovjov - vitkovics: naszreddin kalandjai, vagy a csendháborító című színművét. a darabot jékely zoltán ültette át magyarra, a kísérőzenét ránci györgy szerezte. /mti/

---

bb 6. a járdaszigetről gázolt - két évi szabadságvesztésre ítélték

i bc/hné/m/zs

1963. december 30.

szobolotzky józsef fémmunkás motorkerékpárjával a nagyvárad ter felől a józsef-körut irányába haladt. az előírásnál gyorsabban hajtott s ezért az üllői ut és a szigony utca találkozásánál nem tudott előbbséget adni egy gyalogosnak, aki a járdaszigetről a járdára igyekezett. a motorkerékpár elütötte a gyalogost, aki olyan súlyosan megsérült, hogy néhány nap múlva a kórházban meghalt.

a központi kerületi bíróság szobolotzky józsefet két évi szabadságvesztésre ítélte és három évre eltiltotta a gépjárművezetéstől. /mti/

---

-4-

bb 7. pécset „megszállták,, a fekete rigók

vid j vm ká

1963. december 30.

„rigóinvázió,, van pécsett. a sárga csőrű, fekete tollazatu madarak valósággal megszállták a belváros kertjeit és parkjait. a fekete rigók általában a mecsek déli lejtőjén - bokros részeken, a tanyákon - tanyáznak, most valószínűleg a nagy hó üzhette le őket a hegyről a városba, ahol mégis csak könnyebben találnak táplálékot és jobban védve vannak a szél, hidegtől. érdekes, hogy a nagyvárosi forgalom nem zavarja a rigókat. nagy számban telepedtek le pécs kelles közepén, a széchenyi tér környékén, ahol rendszeresen etetik a galambokat. a városban sokfelé található vadszőlő- és jázminbokrok körül egész rigócsapatok táboroznak. a pécsiek több helyen etetőket állítottak fel számukra. /mti/

---

bb 8. huszezer állomással bővítik 1964-ben a budapesti telefonközpont-hálózatot - egy évvel hamarabb készül el a tokaji televízió-adó - felszerelik az első magyar elektronikus vezérlésű crossbar-központot

i kf/tm vm vg

1963. december 30.

a posta 1964. évi elképzelései, tervel jelentős fejlődést ígérnek. a lipót és óbuda központ 8000-8000 állomásos bővítése befejeződik s az erzsébet telefonközpontot ugyancsak bővítik négyezer állomással. így tehát a fővárosi telefonközpontok teljesítő képessége összesen 20.000 állomással növekszik 1964-ben ilyen arányu telefonközpont-bővítésre budapesten 20 év óta nem volt példa. ezenkívül folytatják a zugló, s megkezdik az új lágymányos telefonközpont építését, a vidéki hálózat ugyancsak növekszik. többek között a veszprémi telefonközpontot 300, a pápait és a salgótarjánit pedig 400-400 állomással bővítik. terven felül 8 vidéki városban 1000 állomással új, kis teljesítményű automata központokat helyeznek üzembe. 1964 végén adják át rendeltetésének a Matonfüredi 600 állomásos új telefonközpontot, amely egyben az ország első elektronikus vezérlésű crossbar telefonközpontja lesz. ugyancsak jövő évben látnak hozzá a 8000 állomásos pécsi automata telefonközpont előkészítéséhez, hogy a kivitelezése még ebben az évtizedes tervben megkezdődhessék.

Telef.köv./

--5-

/bb 8. huszezer....1.folyt./vm

a posta nemzetközi műszaki kapcsolatai is tovább fejlődnek, egyebek között budapest, bécs, és más nyugateurópai országok fővárosainak telefon-forgalmát 24 új nemzetközi összeköttetés javítja, a hazai telex-előfizetők a meglévő tizenegyen kívül újabb öt ország távíró-előfizetőit hívhatják közvetlenül.

Az ország északkeleti részének megfelelő műsor-ellátásához a tokaji televízió nagydó 1965 helyett már 1964 végén üzembe áll, ezenkívül megkezdik a pécsi televízió-állomás bővítését, hogy 1965-ben nagyobb teljesítményű berendezéssel láthassák el a jelenlegi adót. budapestben a zavartalan televízió-műsor biztosítására 5 kilowattos tartalékadót szerelnek fel. 1964-ben helyezik üzembe a fővárosban a belföldi automata táviróközpontot, amely lehetővé teszi, hogy budapest és öt megye között jelentősen meggyorsuljon a táviró-forgalom. mintegy 100 új előfizetői telex-állomást is felszerelnek, a postahivatal-hálózat előreláthatólag 50-60 új kis hivattalál bővül, s megkezdődik a tizedik kerületi postakombinát építése.

az évi feladatok megvalósítására a posta több mint 300 millió forint beruházást használ fel és csaknem 200 millió forintot költ felújításra, korszerűsítésre./mti/

- . -

-6-

bb 9. az idén tovább szélesedtek a magyar tudományos élet külföldi kapcsolatai - vendégtudósok száza Magyarországon, nagyszámu magyar kutató külföldön

1 ms/gg/m/zs

1963. december 30.

az idén tovább bővültek tudományos életünk nemzetközi kapcsolatai. japántól-argentináig, kongótól norvégiaig sűrűn lehetett találkozni a különböző konferenciákon részvevő magyar tudósok neveivel; számos alkalommal tartottak előadást a tudományos élet világszerte elismert fórumain. a magyar tudomány utazó „nagykövetei”, összesen mintegy negyven országban jártak, s a sorbonne-on, a moszkvai, a princetoni, a newyorki, a montreali és más egyetemeken tartott tudományos beszámolóikkal tovább öregbítették a magyar tudományos élet nemzetközi tekintélyét.

a tudományos világ magyarországra iránti fokozódó érdeklődését és megbecsülését jelzik a külföldi vendégtudósok látogatásai is. a 7. európai molekula-spektroszkópiai kongresszuson és a winkler-centennárium előadássorozatán a világ vezető tudósai adtak találkozót egymásnak budapestben. a magyar tudósoknak a kémiai analízis terén winkler nyomdokain kifejtett munkásságát övező megbecsülést mutatja, hogy a nagytekintélyű, londonban megjelenő talanta című nemzetközi analitikai folyóirat májusban több mint másfélszáz oldalas magyar számot adott ki, melyet teljes egészében magyar kutatók írtak.

ugyancsak világszerte ismert és elismert külföldi tudósok vettek részt a kardiológus nagygyűlésen, a fül-, orr- gége-orvosok, a mikrobiológusok kongresszusán, valamint a 6. magyar onkológus kongresszuson. e nagyszabású összejöveteléken általában 50-100 külföldi vendég vett részt, köztük például az amerikai wright, a világhírű szívgyógyász, h.w. thompson angol és g. herzberg kanadai tudós, lennox francia és l.f. larionov szovjet rákkutató. külön látogatott el hazánkba a rákkutatás egyik világszerte elismert kiemelkedő tudósa, a szovjet silber professzor.

örvendetes, hogy kutatóink szakmai fejlődését, a külföldi kutatások legújabb irányainak megismerését - elsősorban a szovjetunió és a szocialista országok irányában - akadémiai együttműködési egyezmények segítik elő. a szovjet-magyar akadémiai együttműködés munkaterve évi 180 héten irányozza elő a kutatók cseréjét és nagyarányu a csere az ndk és csehszlovákia vonatkozásában is. a legutóbbi napokban aláírt szovjet-magyar akadémiai munkaterv még ezt a lehetőséget is tovább bővítette, mert az említett 180 héten felül lehetővé teszi számos magyar kutató hosszabb, fél-, egy éves tanulmányutját is. bővültek a magyar kutatók nyugati és tengerentúli tanulmányutjainak lehetőségei is. /mti/

- . -

-7-

bb 10. piaci „mérték”, - korszerűbb nagyüzemi termelés: kétszer annyi zöldpaprika, 65 millió forinttal olcsóbban

1 kz/m/ká

1963. december 30.

mint a lakosságot közvetlenül és anyagilag érintő probléma szüntelenül az érdeklődés előterében áll az a kérdés, mit és mennyiért lehet a piacokon vásárolni? az 1963-as év mérlege e tekintetben kedvező képet mutat. a mezőgazdaság szocialista átszervezése, a nagyüzemek korszerűbb, szervezettebb zöldség-gyümölcsstermelése a legkézzelfoghatóbban éppen ebben a vonatkozásban kamatozott az egész ország számára. az 1963-ban felvásárolt zöldség, gyümölcs és burgonya mennyiségileg meghaladja a 140.000 vagon, ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy az említett cikkekből az elmúlt évinél több mint 30.000, az az évre tervezettnél pedig mintegy 10.000 vagonnal többet vásároltak fel. egyes cikkekből - például a nyári gyümölcsökből - az időjárás számlájára írható hiány nem érintette súlyosan a lakosságot, hiszen más cikkekből bőséges volt az ellátás. kedvezően alakultak az árak is: az év első háromnegyedében - 1961. és 1962. azonos időszakához viszonyítva - a fogyasztók átlagosan 6, illetve 10,5 százalékkal olcsóbban vásárolhatták meg a gyümölcs és zöldségféléket a piacokon, a forgalomba került, illetve eladott mennyiségeket tekintve ez óriási megtakarítást jelentett a lakosságnak. a zöldség-gyümölcsforgalom szempontjából „legaktívabb”, harmadik negyedévben 1962-ben 15.280 vagonnyi zöldségféléket fogyasztott el az ország lakossága. 1963-ban - ugyanebben az időszakban - pontosan 20.263 vagon zöldségféle fogyott el. az egyik legkeresettebb cikkből - zöldpaprikából - 1962. harmadik negyedében 2.246 vagonnal került forgalomba 3,73 forintos átlagáron, tehát együttesen csaknem 84 millió forintért. 1963. harmadik negyedében majdnem kétszer annyi, összesen 4.300 vagon zöldpaprikát vásárolt meg a lakosság, de ezuttal 2,22 forintos átlagáron, vagyis összesen 95.460.000 forintért. a megtakarítás csaknem 65 millió forint értékű. az előző évi - 3,73 forintos - átlagárral számolva ugyanis pontosan 160.390.000 forintot kellett volna elkölteni a 4.300 vagon zöldpaprika megvásárlására. kisebb-nagyobb eltéréssel és a forgalomba hozott, illetve megvásárolt tétel nagyságától függően hasonló arányú megtakarítással kamatozott a lakosságnak korszerűbb nagyüzemi termelés a többi cikknél is. a fajeszkáposzta körülbelül 25 százalékkal volt olcsóbb 1963. harmadik negyedében, mint 1962-ben. a zöldbabot 1962. harmadik negyedében 4,45, az uborkát 2,21, a görögdinnyét 1,82, a szőlőt 7,58, az őszi barackot 6,80, a kajszibarackot 4,73 forintos átlagáron vehették a háziasszonyok, 1963-ban pedig 3,12 - 1,41 - 1,49 - 6,90 - 6,55 illetve 3,59 forintos átlagáron. a szilva - a közismerten rossz termés miatt 9 fillérrel drágább volt, a vöröshagyma pedig körülbelül azonos áru. érdekes, hogy az általában jó ellátás következtében a burgonya fogyasztása jelentősen visszaesett a harmadik negyedévben.

/folyt.köv./

8. 12/-n

-8-

bb 10. /piaci ... T. folyt./ m

- a jó termésből a télre is zavartalan ellátást biztosít a kereskedelem. burgonyából az 1961. évi 6.000 és a múlt évi 12.300 vagon helyett 14.000 vagonnal lesz az ország kamrájában. vöröshagymából az 1961. évi 573 és az 1962. évi 1.091 vagon helyett 1.140 vagonnal tárolnak. a kitűnő és közkedvelt téli gyümölcsből, az almából, 1.032, illetve 671 vagonnal többet raktároznak, mint 1961-ben, illetve 1962-ben. a tapasztalat szerint ez a mennyiség a tárolás „végső határáig”, bőségesen fedezi a belföldi keresletet. a megelőző éveknél lényegesen többet „tettek el”, télre - tehát január 1 utáni felhasználásra - gyökérfélékből is.

az általában zavartalan és bőséges belföldi ellátás mellett számottevően fejlődött, s a tervezettnél többet hozott az országnak a zöldség-gyümölcs export is. /mti/

bb 11. 200 éves térképatlasz

vid/tné/m/sr

1963. december 30.

kenderesen a napokban értékes térképatlaszt találtak a tanács-háza Levéltárának egyik szekrényében. az atlasz valószínűleg a második világháború alatt - külső börtetésétől megfosztottan - került a szekrény aljára. a kartográfiai és történeti szempontból is értékes gyűjtemény száz térképet tartalmaz. 1762-ben adták ki nürnbergben homann jános híres térképész utódai.

az értékes lelet megbecsülésre tarthat számot, mert a 17. és 18. századi felméréseket tartalmaz, amelyek az egész világra kiterjednek. a közigazgatási határok, országok, országrészek, tartományok és megyék közötti színes zónák hűen tükrözik a 17. századvégi állapotokat. az erődítéseket, várakat, érseki és püspöki székhelyeket külön kiemelték, a hadjáratokat, nevezetesebb utközeteket és a csaták színhelyeit évszámokkal látták el. külön rögzítették az európai postakocsijáratok utvonalaikat. a térképeken megtalálhatók az akkori, összes európai mértékegységek, de leginkább a német, angol, orosz, spanyol és a római mértékegységet használták. az értékes leletet a kenderesi honismereti szakkör vette gondozásba. -/mti/

8. 34/-n

-9-

bb 12. magyar vállalatok tervezik és szerelik fel kuba első mezőgazdasági gépjavitó üzemét - hazánkban tanulnak az üzem leendő vezetői

1 ie vm ká

1963. december 30.

befejezéséhez közeledik budapesten kuba első nagyipari jellegű mezőgazdasági gépjavitó üzemének tervezése. az üzem, s mintegy 100 műveletcsoport komplett technológiáját, a hozzá tartozó készülékekkel, szerszámokkal, berendezésekkel együtt a mezőgazdasági gépjavitó tröszt tervezi; a diesel-motorjavító üzem teljes felszerelését kuba ugyancsak magyarországtól rendelte meg, sőt, a magyar szakemberek vállalták az üzembehelyezést, s a helyi műszaki és munkás-gárda betanítását is.

a tervezésnél és berendezésnél a magyar szakemberek a legkorszerűbb hazai és külföldi tapasztalatokat, műszaki elgondolásokat érvényesítik. az évente 3000 diesel-motor javítására alkalmas, - de szükség esetén ennél kétszer nagyobb kapacitásra is fejleszthető - üzem gépesített belső szállítással, mechanizált szerelő- és mosórendszerrel, központi vezérlésű próbateremmel rendelkezik majd. a teljesen új konstrukcióju berendezések, gépek prototípusait a mi motorjavító üzemünkben próbálják ki, s a tervezés során kialakított új műszaki megoldásokat, technológiai eljárásokat hasznosítják a szolnoki és a hódmezővásárhelyi motorjavító üzemek jelenlegi rekonstrukciójánál.

a mezőgazdasági gépjavitó tröszt mintegy 5000 alkatrész terveit is elkészíti a kubai mezőgazdaság részére. ezek az alkatrészek az egyesült államokból már régebben kubába került traktorok javításához kellene, s gyártásukat a magyar tervek szerint kezdik majd meg. az első ezer tervrajzot az év elején küldik el budapestről.

az 1965-re elkészülő motorjavító üzem vezetőinek kiképzéséhez ugyancsak jelentős segítséget nyújt hazánk a kubai köztársaságnak. az év első napjaiban tesz vizsgát az az öt kubai technikus és szakmunkás, akik egy éve tanulnak a győr megyei mezőgazdasági gépjavitó vállalatnál. rövidesen megérkeznek az üzem leendő műszaki vezetői, művezetői és kiemelt szakmunkásai is, hogy megismerkedjenek az ipari jellegű mezőgazdasági gépjavitás gyakorlatával. /mti/

8.40/-n

-10-

bb 13. a bősárkányi gyékényfonók ujdonsága: a „tarkaros” farkas és a strandheverő

vid/lk/m/ki

1963. december 30.

évtizedek óta keresett árucikkek külföldön a bősárkányi gyékényfonók termékei. a híres győri párosszatyrokot különösen az angol, az amerikai és a finn háziasszonyok hordják szívesen, akik részére ebben az esztendőben kétszázegyet készítettek a bősárkányi háziipari szövetkezet tagjai. a bősárkányiak a jövő évben két ujdonsággal lépik meg a hazai és külföldi vásárlókat. tarkaros néven új divattáskát hoznak forgalomba, amelynek formája, magyaros díszítése máris megnyerte a külföldi megrendelők tetszését. a másik új cikkük a strandheverő gyékény lesz. az ötven centiméter széles és száznyolcvan centiméter hosszú heverőt zsebbel is ellátják, amelyben a strandoláshoz szükséges piparecikkeket helyezhetik el. a heverő összehajtogatás után alig lesz nagyobb egy aktatáskánál és közben kényelmesen vihető. /mti/

bb 14. télen is sokan keresik fel a hódmezővásárhelyi művésztelepet

vid/tné/m/sr

1963. december 30.

a tízéves hódmezővásárhelyi művésztelep 1963-ban „rekord-forgalmat” bonyolított le. alkotónéhaikban 83 művész 2200 munkanapot dolgozott. a képzőművészeti főiskola hallgatóinak nagyobb csoportja szintén több hetet töltött a városban. a festők, szobrászok nemcsak a műtermekben alkottak, hanem rendszeres vendégei voltak a környékbeli termelőszövetkezeteknek, ahol vázlataikon a különféle mezőgazdasági munkákat örökítették meg. a művészek közül többen a helybeli majolikagyárban tanulmányozták a népművészek munkáját, s maguk is készítettek különféle majolikatárgyakat, amelyeket a város képzőművészeti kiállításain is bemutatnak.

a hódmezővásárhelyi művésztelep most a téli időszakban is népes, állandóan tíz-tizenkét művész dolgozik a központi alkotónéhaikban.

a tervek szerint az elmúlt tíz év alatt hódmezővásárhelyen dolgozott művészek legszebb alkotásait 1964 év tavaszán jubileumi tárlaton a fővárosban is bemutatják. /mti/

8.44/-n  
9.10

-11-

bb 15. magyarországi szereli fel india legnagyobb üvegyárát

i sb/lk vm vg

1963. december 30.

a napokban érkezett vissza Indiából a magyar külkereskedelmi szakemberek küldöttsége, amely egy nagy üvegyár szállításáról kötött szerződést az ország andhra pradesh államának képviselőivel. néhány évvel ezelőtt már két kisebb üzemet szállított a magyar ipar az üvegszigetelő anyagokat gyártó indiai vállalkozóknak. a most megrendelt új magyar üzem azonban már india legnagyobb üvegyára lesz, s naponta majd 100 tonna különböző üvegterméket, sokféle palackot, csiszolt és festett diszmut, valamint síküveget termel. a szén és kvarc-lelőhelyhez közel, hyderabad városban építik fel ezt a nagy ipartelepét. jelentőségét különösen hangsúlyozza az a körülmény, hogy ez lesz india első állami üvegyára.

a komplex és az élexport vállalat megbízására több magyar mérnök már a jövő év elején hyderabadba utazik, hogy elvégezze a tervezéshez szükséges helyszíni vizsgálatokat. a szerződés alapján magyarországi tervezi és szállítja a gyár automatikus berendezéseit, gépeit és india gondoskodik az üzemcsarnokok építéséről. a gépek felszerelését és üzembe helyezését majd 37 magyar szakértő irányítja. az indiai műszaki vezetők és szakemberek 21 tagú csoportja viszont még a szerelés előtt magyarországra látogat, hogy hat-tizenkét hónapig tanulmányozza a korszerű üvepipari berendezéseket./mti/

bb 16. kikelt a petrezselyem a hó alatt - bevált az őszi vetés

vid j vm ká

1963. december 30.

szabolcs-szatmár megyében kísérletképpen 50 holdon ősszel vetették el a zöldségfélék magját. a nyíregyházi ságvári termelőszövetkezet például november első felében készítette elő a gyökérzöldségek talaját, s közvetlenül a fagyok beállta előtt szórta el a magot. most, a téli határszemen kiderült, hogy a vastag hótakaró alatt kikeltek a magvak, a növény szépen fejlődik. így március elején nagy mennyiségű petrezselymet, sárgarépát és hagymát szállíthatnak a piacokra. ha az a termelési mód beválik, szabolcs megye nem szorul többé a korai zöldség „importjára„./mti/

8.49/-n

9.10

-12-

bb 17. öregek napközi otthona körmenden

vid tné vm sr

1963. december 30.

vas megyében kőszeg után körmenden is életre hívták az öregek napközi otthonát. a községi tanács kezdeményezésére, a járási székhely üzemének, vállalatának, ktsz-einek, tömegszervezeteinek, iskoláinak közös összefogásával az ifjusági házban rendezték be az új szociális intézményt.

a napközi otthonban reggel 9 órától este 5 óráig gondoskodnak az öregek ellátásáról, pihenéséről, megfelelő szórakozásáról. az otthon kiadásait a községi tanács költségvetésében biztosították s gondoskodnak arról is, hogy ha az öregek közül valaki megbetegedik, lakásán is megfelelő ellátást kapjon./mti/

bb 18. 350.000 forint értékű könyv a vas megyei szakszervezeti kulturális intézményeknek

vid tné vm sr

1963. december 30.

elkészült a vas megyei szakszervezeti kulturális intézmények 1964 évi költségvetése. eszerint jövőre több mint másfélmillió forintot költenek a művelődési otthonok és egyéb szakszervezeti kulturális intézmények fenntartására és működésére. a többi között 350.000 forintért könyveket vásárolnak a művelődési otthonokba és a szakszervezetek központi könyvtárába. jut majd ezekből a munkásszállások, az üzemi letéti könyvtárakba is./mti/

bb 20. harminckét pedagógus jutott lakáshoz szabolcsban

vid tné vm sr

1963. december 30.

az év végén állami támogatásból és községfejlesztési alapból 32 pedagógus részére vásároltak szolgálati lakást szabolcs-szatmár megyében, hogy ezáltal is enyhítsék a nevelők lakásgondját. a többnyire két szoba-konyhás házakat főként a nehéz lakásvizonyok között élő pedagógus családok kapták. néhány kivétellel az érintett nevelők már el is foglalták a szolgálati lakásokat./mti/

9.15/-n

9.12

-13-

bb 19. 40.000 csirkét nevelnek fel a téli hónapokban Pécs megye háztáji gazdaságai

vid j vm ká

1963. december 30.

Pécs megyében az idén szünet nélkül üzemeltek a „csibe-gyárak... a bajai keltetőállomásról az év utolsó szállítmánya - több mint 10.000 naposcsibe - most érkezett meg a bacsalmási petőfi termelőszövetkezetbe, a tanácsi keltetőállomásokról eddig mintegy 3.500.000 naposbaromfi került a termelőszövetkezetekbe és a háztáji gazdaságokba. ezenkívül a mék és az állami gazdaságok keltetői is több millió aerójószágot adtak a tenyésztőknek, a nagyüzemi baromfi-telepek, valamint a kisállattenyésztő gazdák ennél is több naposbaromfira tartanak igényt. ezért jövőre az ideinél félmillióval több csibét keltetnek. az eddiginél nagyobb figyelmet fordítanak a háztáji gazdaságok igényeinek kielégítésére. már a téli hónapok alatt 40.000 naposcsibét adnak át részükre, s az ideinél jóval több libát és pulykát kapnak majd nevelésre, hizlatásra./mti/

bb 24. 15 kilós törpesertések orvosi és biológiai kutatások céljára - martonvásáron épül fel a kísérleti farm

vid j vm ká

1963. december 30.

a nyugati államokban az utóbbi években előszeretettel használják az orvosi és biológiai kutatásokra az ugynevezett törpe sertéseket, amelyek az eddig használt kísérleti állatoknál sokkal alkalmasabbak erre a célra. a törpe sertés teljesen kifejlesztett állapotban is mindössze 15 kilogramm súlyu.

a magyar tudományos akadémia most lehetővé teszi, hogy a hazai orvosi és biológiai kutató intézetek is hozzájussanak e törpesertés fajtahoz. a martonvásári mezőgazdasági kutató intézet kísérleti gazdaságában törpe sertés farmot hoznak létre, ahol különleges állattenyésztési és állategészségügyi ellenőrzés mellett nevelik fel a külföldről importálandó sertésfajta ivadékait. a telep építése már megkezdődött és előreláthatóan 1964. második felében fejeződik be.  
/mti/

9.20/-n

9.20

-14-

bb 21. automatikus mintavevő berendezéseket szerelnek fel Pécs megye

vid/lk/m/szf

1963. december 30.

az urkuti mangánbányában automata berendezéseket szerelnek fel. ezek emberi beavatkozás nélkül önműködően mintát vesznek a dusításra kerülő ércből meg a meddőből, valamint a dusított anyagból is. a készülékek tökéletesen helyettesítik a kézi munkát, amely nem minden esetben bizonyult megbízhatónak és igen költséges is volt. a különböző típusú automaták általában fél óránként vesznek mintát az anyagokból. az így kapott adatok ismeretében a vegyelemzések után elkészíthetik a bánya napi termelési mértékét és állandóan ellenőrizhetik, figyelemmel kísérik a dusítómu fémkihozatalát.

az automaták segítségével még tervszerűbbé tehetik az urkuti mangánbányászok munkáját. /mti/

bb 22. több mint háromszáz millió forint értékű exporttermék baranyából

vid/lk/m/ki

1963. december 30.

öt világrész több mint husz országa vásárolja baranya megye ipari termékeit. az exportra termelő üzemek száma évről évre szaporodik. az idén már tizenöt gyár, kisipari termelőszövetkezet dolgozott külföldi rendelésre.

1963-ban, a legnagyobb érdeklődés a világmárkás pécsi kesztyűk iránt nyilvánult meg, csaknem egymillió pár kesztyűt szállítottak hajón, vonaton, repülőn európai és tengerentúli országokba, többek között ausztráliába, új-zélandba, különösen kedveltek a divatos hosszuszárú marokkói és spanyol bőrből készített nappa női, valamint a sportos, kézzel varrott sertésbőr férfi kesztyűk. az izléses túsarku női cipőkből több mint háromszázezer pár került külföldi boltokba.

keresett cikkek a pécsi műszaki porcelánok, továbbá a soproni gépgyár termékei is. utóbbinál az év slágere az ugynevezett borsóvonal volt. ez a gépsor a borsó csépléstől az üvegekbe helyezésig minden munkát elvégez, s így nagy segítséget jelent a konzerviparnak. több millió forint értékben jutott az ország határain túlra a háziipari szövetkezet termékeiből is, főként a játékok és a népművészeti szöttesek nyerték meg a külföldi vevők tetszését. az idén kapcsolódott az exportra termelő üzemek sorába a mohácsi farostlemezyár. az első rendelés athénből érkezett. a megye nemcsak iparcikkeivel, hanem ételmiszereivel is sikert arat a külföldi piacon. a malomkeréknagyságu nyolcvan-kilogrammos ementáli sajtból és néhány más sajtféléből negyven millió forint értékben vásároltak az idén külföldiek, mintegy másfélszer annyit, mint amire igényüket eredetileg bejelentették.  
/folyt.köv./

9.26/-n

1030

-15-

bb 22. /több mint ... 1. folyt./ m

népszerű a szigetvári konzervgyár dzsemje, befőttje, zöltségféléi is. ezekből az élelmiszerekből több mint félezer vagonnal szállítottak a határon túlra.

1963-ban több mint háromszáz millió forint értékű árut készítettek a baranyai üzemek exportra. /mti/

---

bb 23. új iskola épül ikerváron

vid/tné/m/sr

1963. december 30.

új iskola építését kezdték meg a vas megyei ikervár községben. az egy emeletes épületben négy tanterem, két iroda és egy szertár kap helyet. az intézmény létesítésére mintegy egymillió forintot fordítanak. az építkezésnél a község lakossága és a helyi termelőszövetkezet jelentős értékű társadalmi munkát végez. /mti/

---

bb 26. 240 tehervonatra való ipari nyersanyagot termeltek az idén a baranyai szövetkezeti gazdaságok

vid/j/m/ká

1963. december 30.

baranya megye szövetkezeti gazdaságainak - az állattenyésztés mellett - legfontosabb bevételi forrása a különféle ipari nyersanyag.

1961-ben, a szövetkezeti gazdálkodás első esztendejében, mintegy 840.000 mázsa nyersanyagot kapott a feldolgozóipar a baranyai termelőszövetkezetektől. az előzetes számítások szerint ebben az évben 1.040.000 mázsa cukorrépát, sörárpát, napraforgót, rostkendert, rostlent és dohányt, valamint gyapjút adtak, illetve adnak a megye szövetkezeti gazdaságai a gyáraknak, üzemeknek. e hatalmas mennyiség elszállítására 240, egyenként 30 vasuti kocsiból álló tehervonatra volna szükség. a feldolgozóipar a baranyai termelőszövetkezetekben előállított nyersanyagokból többek között 10 millió kilogramm cukrot, 2100-2200 hektoliter sört, 50 millió darab cigarettát és 150.000 méter gyapjuszövetet gyárt majd. /mti/

---

9.30/-n  
10.30 fu

-16-

bb 25. műszaki intézkedések győrték az építőipar teljesítőképességének fokozására

vid tm vm ki

1963. december 30.

ezer lakás és számos ipari építkezés szerepel a győr-sopron megyei építőipari vállalat jövő évi tervében. a növekvő igényeknek megfelelően kidolgozták azokat a műszaki intézkedéseket, amelyeknek megvalósításával 3-4 éven belül a mostaninak kétszeresére növelhetik a teljesítőképességet.

az intézkedések számolnak azzal, hogy nincs lehetőség az építőiparban foglalkoztatottak számának lényeges növelésére. ezért a műszaki fejlesztés előterében a teljes gépesítés áll. komplex gépesítést alkalmaznak a vakolásnál, a mázolásnál, a meszelésnél, sőt a mésztöltésnél is. központi betonkeverőtelepet állítanak fel. a szállítószalagok megrakásához gépi lapátot használnak. a szakipari munkák téli üzemeléséhez olajtüzelésű hőlégfűtőt terveztek, amellyel egy-egy lakás minden helyiségét fűteni tudják. a könnyen szállítható, ventilátoros hőlégfűtő kísérleti példánya már elkészült és kitűnően bevált.

összesen 37 pontot foglal magában a győr-sopron megyei építőipari vállalat műszaki fejlesztési és kutatási programja és ebből tíznek a megvalósítása folyamatban van. a műszaki fejlesztési csoport jó munkáját a felettes hatóság is méltányolja. az építésügyi minisztérium a találmányi hivatallal együtt a győri csoportot biztatja meg azzal, hogy tanulmányozza egy igen ötletes román darutalálmány magyarországi alkalmazásának lehetőségét. /mti/

---

bb 27. a munkácsy televízió utóda a „super,,

1 kf/ vm vg

1963. december 30.

jövőre több új típusú televíziót készít a székesfehérvári vtrgy, viszont megszünteti a munkácsy gyártását. a munkácsy, amely a gyár első televíziója volt „kiszolgált,, már. az eltelt öt év alatt mintegy kilencvenezret készítették belőle. bár működése megbízhatósága ellen még most sincs kifogás, konstrukciója elavult.

/folyt.köv./

9.40/-n  
10.30 fu

-17-

le

/bb 27. a munkácsy.....1.folyt./vm

az „utód”, az üzem új televízió családja két típusának legfontosabb elemeiből épül fel. nyomtatott áramkörös, 110 fokos 53 centiméteres képcsöves, két hangszórós készülék lesz. külső formája is tetszetősebb, korszerűbb. szögletes, asszimmetrikus kávéval, asztali és lábon álló kivitelben gyártják majd. ennek ellenére az ára - a régihez hasonlóan változatlanul - 5.900 forint

a nemrégiben kialakított mintapeldány alapján az elmúlt napokban megkezdte az üzem az új típusú televízió próbagyártását, amellyel a jövő év elejére végeznek is. sorozatgyártásához áprilisban kezdenek hozzá, s utána 25 000-et készítenek belőle. az új készüléknek még sem típuszáma, sem „hivatalos”, neve nincs. a gyárban az „előd” tiszteletére, „super munkácsyként” emlegetik./mti/

bb 28. közös magyar-csehszlovák gyomirtószer-üzemet építenek a tvk-ban

i szf/hné/m/vg

1963. december 30.

a magyar és a csehszlovák vegyipar együttműködésének további bővítéséről a napokban prágában aláírt megállapodás - amint az mti röviden már jelentette - előírja egy fontos gyomirtószer magyarországi gyártását mindkét ország részére.

a nehézipari minisztériumban elmondották, hogy a megállapodás az aktinid nevű kitűnő gyomirtószer alapanyagának a cianükloridnak a gyártására vonatkozik. a magyar vegyipar jelenleg is gyárt aktinidet, dollárért vásárolt drága nyugati alapanyagból. a csehszlovák vegyipar ugyancsak nyugatról szerzi be ezt a szert, a cianüklorid magyarországi gyártása nagy megtakarítást jelent majd mindkét országnak.

a megállapodást annak a kgst-határozatnak a szellemében köztöltték, amely közös üzemek alapítását javasolja a tagországoknak fontos ipari termékek előállítására. a cianüklorid-üzem a tiszai vegyikombinátban épül fel, évi 4500 tonna kapacitással. a felépítéséhez és a tőkés piacról beszerzendő berendezések költségeihez a csehszlovák vegyipar olyan arányban járul hozzá, amilyen arányban a termelésből részesedik. az évi 4500 tonna cianükloridnak nem egészen negyedrésze illeti majd a csehszlovák vegyipart. a közös üzem ciánból és földgázból gyártja a ciánhidrogént és klórral keverve állítja elő belőle a cianükloridot, majd az alapanyagot fel is dolgozza aktinidté. a gyár kétféle változatú aktinidet készít majd a kukorica vérszedelmes gyommövényecnek irtására.

a beruházás a terv szerint 1964-ben megkezdődik és a következő évben már valószínűleg üzembe is helyezik a magyar-csehszlovák cianüklorid-gyárat. a tvk-ban a lakk- festékgyár, az épülő nitrogén műtrágyagyár és a polietilénüzem után ez lesz a negyedik gyáregysége. /mti/

9.47/-n 10<sup>25</sup>

-18-

bb 30. több mint 200 millió forint terhességi és gyermekágyi segélyekre - egy évvel ezelőtt lépett életbe a szülési szabadság kiterjesztéséről, az özvegyi nyugdíjak felemeléséről szóló kormányrendelet

1 ms-vt/tm vm zs

1963. december 30.

január 1-én lesz egy éve, hogy életbelépett az a kormányrendelet, amely újra szabályozta a dolgozó nők szülési és gyermekgondozási szabadságát, az özvegyi nyugdíjakat és a tisz-tagokra is kiterjesztette a gyógyászati segédeszköz-ellátást. az illetékesek tájékoztatták az mti munkatársát arról, milyen kihatása volt a fontos intézkedéseknek az egészségügyi ellátásra, hogyan valósult meg a rendelet a gyakorlatban.

elmondták, hogy bár még csak az ó-év első 11 hónapjának adatai állnak rendelkezésre, máris megállapítható, hogy a szociális jellegű intézkedések a kismamák tízezreinek jelentős könnyebbséget, biztosították az apróságok jobb gondozásának feltételeit. az állam nyújtotta támogatás növekedésére jellemző, hogy míg 1962-ben januártól november végéig 115.1 millió forint volt a kifizetett gyermekágyi segélyek összege, 1963-ban - a szülési szabadság nagyarányú kiterjesztése következtében - ez az összeg 207.8 millió forintba emelkedett.

- nem kevésbé jelentős az özvegyi nyugdíjak felemelése. hiszen ez több mint 173.000 asszonyt, köztük 23.000 hadiözvegyet érintett. a rendelet alapján a nyugdíj-juttatás átlagosan 20 százalékkal növekedett, ami annyit jelent, hogy államunk évente az eddiginél mintegy 180 millió forinttal többet fordít az özvegyek támogatására.

- a kórházi ápolási idő korlátozásának megszüntetése, a nyugdíjasok és családtagjaik számára igénybevehető ápolási idő megháromszorozása, a családfenntartó nők és a rokkantsági nyugdíjasok táppénzének felemelése ugyancsak széles körben éreztette hatását. a termelőszövetkezeti tagok gyógyászati segédeszközökkel való ellátására 1963 első 11 hónapjában az sztk 76.9 millió forintot fordított - szemben a tavalyi 67.8 millió forinttal./mti/

9.50/-n 10<sup>25</sup>

-19-

bb 29. tavasszal újabb nagyszabású demonstráció a Leszerelés,  
a béke mellett

1 di/hné/m/zs

1963. december 30.

a béke-tilátszótanács varsói ülészakájának résztvevői felhívták a népeket, a békemozgalmakat, hogy 1964 tavaszán újabb akciókkal, demonstrációkkal adjanak hangot békevágyuknak, s követeljék az általános, teljes és ellenőrzött Leszerelés mielőbbi megvalósítását. békemozgalmunk az elsők között csatlakozott a kezdeményezéshez. az országos béketanács legutóbbi összejövetelén elhatározták, hogy 1964. tavaszán az idejéhez hasonlóan ismét egyhónapos ünnepi eseménysorozattal sorba rendezik fel népünket a jó ügy támogatására. a részletes program még nem készült el, de az már biztos, hogy a nemzetközi élet néhány fontosabb kérdéséről tudományos békekonferenciákat, gyűléseket és ankétokat rendeznek. ezenkívül barátsági esteken és egyéb kulturális rendezvényeken adnak hangot népünk véleményének, hogy a tárgyalások, a békés egymás mellett élés politikája a végső cél eléréséhez, a fegyverek és háborúk nélküli világ megteremtéséhez vezet. az eseménysorozat május 9-én, a második világháború befejezésének évfordulóján zárul majd. /mti/

---

bb 31. dobi istván újévi köszöntője a rádióban és a televízióban

tné/m/bc

1963. december 30.

január 1-én, szerdán délután 12 órakor sugározza a rádió és a televízió dobi istvánnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének újévi köszöntőjét. /mti/

---

10.45/-n

-20-

bb 32. átadták a 180 lóerős ikarus autóbuszok első sorozatát

1 st/tr/m/

1963. december 30.

az ikarus karosszéria- és járműgyár vasárnap és hétfőn átadott 49 újfajta kocsit, a 180 lóerős autóbuszok első sorozatát. az ikarus buszok eddig 145 lóerős motorral működtek, a mostaniak, 25 lóerővel nagyobb teljesítményükkel sokkal biztonságosabbak és több utas szállítására alkalmasak, a hathengeres motorokat a padló alatt helyezték el, így az utasteret lényegesen kibővíthették.

a 49 új autóbusz háromféle kocsi típus között oszlik meg. az ikarus 557-es távolsági buszból 35-öt, annak 556-os városi változatából ötöt, a 180-as típusú csuklós buszból pedig kilencet adtak át. a háromféle kocsi azonos alkatrészekből készült, a városi és a távolsági járat csupán az ülőhelyek számában és elrendezésében tér el egymástól, míg a csuklós busz két 556-os kocsinak a kombinációja. a csuklós kocsira csucsforgalom esetén akár 200 utast is fel tudnak venni.

az új autóbuszok az előírt bejáratás és a vizsgák után kerülnek forgalomba a fővárosban és a mávaut vonalain. /mti/

---

bb 33. koszorúzás a kimsz megalakulásának 45. évfordulója alkalmából

1 di/hné vm zs

1963. december 30.

a kisz központi bizottságának és budapesti bizottságának képviselői hétfőn, a kimsz megalakulásának 45. évfordulóján megkoszorúzták a hatodik kerület ötvös utca 3. számú ház falán elhelyezett emléktáblát. 1918. decemberében ebben az épületben alakult meg a kommunista ifjúságok magyarországi szövetsége. /mti/

---

12.40/-n

-21-

13.00 B

embargo: 20 h-ig!

bb 38. magyar államférfiak üdvözlőtáviratai a kubai nemzeti ünnep alkalmából

k kúm hné vm zs

1963. december 30.

osvaldo dorticos torrado elvtársnak, a kubai köztársaság elnökének, a kubai szocialista forradalom egységpártja titkársága tagjának

fidel castro ruz elvtársnak,

a kubai forradalmi kormány miniszterelnökének, a kubai szocialista forradalom egységpártja országos vezetősége első titkárnak

h a v a n n a

a kubai köztársaság nagy nemzeti ünnepe, a forradalom győzelmének 5. évfordulója és az új esztendő alkalmából a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, az egész magyar nép és a magunk nevében forró testvéri üdvözlőnk és szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek és a hős kubai népnek.

a magyar nép nagy elismeréssel gondol arra a harcra, amellyel kuba hős népe fidel castro elvtárs vezetésével kivívta szabadságát, az ország függetlenségét és fényes győzelmet aratott a társadalmi haladásért vívott küzdelemben is.

kuba népe hősiességgel dacolva az imperialisták fenyegetéseivel, magasra emeli a szabadság és a szocializmus lobogóját.

népünk nagy együttérzéssel figyeli országépítő munkájukat, amelynek sikerei büszkeséggel és örömmel töltöttek el bennünket.

a magyar népköztársaság a többi szocialista országgal együtt szilárdan és teljes szívvel áll kuba mellett szabadsága védelmében népe felemelkedéséért folyó harcában.

további nagy sikereket kívánunk a testvéri kubai népnek és vezetőinek független, szabad hazájuk felvirágoztatásáért, a szocializmus győzelméért vívott nagyszerű küzdelmükhöz.

dobi istván,  
a magyar népköztársaság elnöki tanácsa  
elnöke,

kádár jános,  
a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány  
elnöke

a magyar szocialista munkáspárt központi  
bizottságának első titkára

/folyt.köv./

13.17/-n

13.30 B

-22-

/bb 38. magyar.....1.folyt./vm

péter jános külügyminiszter az évforduló alkalmából táviratban üdvözölte raul roa, kubai külügyminisztert, a szakszervezetek országos tanácsának elnöksége a kubai dolgozók forradalmi szövetségét, a Kisz központi bizottsága pedig a kubai kommunista ifjúsági szövetség központi bizottságát köszöntötte üdvöző táviratban./mti/

bb 39. dobi istván táviratai szudán és kamerun nemzeti ünnepére

lk vm sr

1963. december 30.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait ibrahim abbudnak, a szudáni köztársaság legfelsőbb katonai tanácsa elnökének és ahmadou ahidjonak, a kameruni szövetségi köztársaság elnökének országok nemzeti ünnepe és az új esztendő alkalmából./,mti/

bb 35. teljesítették évi lakásátadási tervüket a borsodi építők

vid lk vm ki

1963. december 30.

a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói hétfő reggelre teljesítették évi lakásátadási tervüket, s így az idén nagyobb részt miskolcon és ózdon - 1437 új otthon készült el. a terv teljesítését az építők áldozatkész munkáján kívül jelentősen elősegítette az új technológiai eljárások szélesebbkörű elterjesztése. nem feledkeztek meg a jövő évi feladatokról sem. eddig 800 lakás építését kezdték meg, s ezeken a téli hónapokban is dolgoznak. az a céljuk, hogy már 1964 első negyedében új lakásokat adjanak át miskolcon./mti/

bb 36. átadták a ferenc telefonközpont újabb 4 000 állomását

1 kf/kf vm vg

1963. december 30.

a múlt évben üzembehelyezett 8 000 állomásos ferenc telefonközpontot az idén újabb négyezer állomással bővítették. az új központrészt hétfőn délelőtt császár károly a budapesti távbeszélő igazgatóság vezetője adta át rendeltetésének. a központ bővítése lehetővé teszi, hogy januártól, az üllői úti új lakótelep és környékének egyre növekvő telefonigényeit - fokozatosan kielégíthessék./mti/

13.20/-n

13.30 B

-23-

bb 34. tömeges gépkocsikaramboltt okozott a sűrű köd a mecsek vidékén

vid/lk/m/ki

1963. december 30.

az elmúlt 24 óra alatt a sűrű köd, a jeges, sikos utak rendkívül sok munkát adtak a közlekedésrendészet dolgozóinak baranyában. a mecsek vidéki utakon vasárnap reggeltől hétfőig tizennyolc baleset volt. a legnagyobb méretű karambol danitzpusztánál, a lejtős, jéggel vastagon borított utszakaszon történt. itt egy személygépkocsi szaladt bele egy tehergépkocsiba. ezután rövid idő alatt újabb tíz kocsi futott egymásba. négyes összeütközés történt pécs határában, a mohácsi országot 7-es kilométerkövénél, ahol három autóbusz és egy teherkocsi hajtott egymásba. magyaregregy határában a sűrű ködben mentőautó ütközött össze tehergépkocsival. pécsen, a zsolnay vilmos utcában teher- és személygépkocsi ütközött össze. a tömeges közlekedési balesetek szerencsés kimenetelűek voltak, mert személyi sérülés egyetlen esetben sem történt, csak kisebb-nagyobb anyagi kár keletkezett. /mti/

...

bb 37. pattannak a vezetékek - távolsági telefonösszeköttetéseket rongált meg a jegesedés, a zuzmára

i kf/kf/m/vg

1963. december 30.

a postavezérigazgatósághoz több vidéki postaigazgatóságról érkezett jelentés arról, hogy a tél ismét „jelentkezik”, a postánál. a köd és a hideg miatt az erős zuzmaraképződés, vagy jegesedés sokhelyen husz-negyvenszeresére „hízta”, a telefondrótokat, amelyek a nagy pötterhet nem bírva, egymásután pattannak el. vasárnap tihany-aszófő között szakadt el több távolsági telefonvezeték, tömeges zavarokat okozva a helyközi forgalomba. a hibát hétfőn kijavították.

hétfőn már újabb vezetékszakadásokat jelentettek elsősorban baranya és zala megyék területéről. sormás-letenye térségében például a 2 milliméter átmérőjű telefonvezeték 8 centire vastagította meg a jég. szalánta-pogány között „csupán”, 5 centiméternyi zuzmára képződött a drótokon. emiatt a két megyében 30 helyközi áramkör vált üzemképtelenné, s a községek közötti telefonösszeköttetések megszakadtak. ennek ellenére a telefonforgalmat fennakadás nélkül kerülőúton bonyolítják le, s így minden községgel lehet beszélni.

az érintett területek postaigazgatóságai azonnal kiküldték a hálózatépítő és karbantartó csoportokat, amelyek - ahol erre mód van - a zuzmarát „leverik”, a vezetékekről, a jegesedés miatt kidőlt oszlopokat pótolják, az elszakadt összeköttetéseket ideiglenesen helyreállítják. /mti/

bb 46. a hagyományos ujságíró bált

tné vm sr

1963. december 30.

február 8-án, szombaton este rendezik a hungária kávéház összes termelében. /mti/

...

le

bb 45. a központi bizottság vacsorája dobi istván elvtárs 65. születésnapja alkalmából

vm cz

1963. december 30.

dobi istván elvtárs, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja december 31-én tölti be 65. életévét. ebből az alkalmából az mszmp központi bizottsága vacsorát adott dobi istván elvtárs tiszteletére.

a vacsorán - amelyen jelen volt dobi istvánné elvtársné is - résztvettek: kádár jános, a központi bizottság első titkára, apró Antal, biszku béla, fehér lajos, gáspár sándor, kállai gyula, dr. münnich ferenc, a politikai bizottság tagjai, kisházi ödön, kiss károly, a központi bizottság tagjai, barcs sándor, ortutay gyula, az elnöki tanács tagjai s vass istvánné, az országgyűlés elnöke.

a központi bizottság nevében kádár jános elvtárs köszöntötte dobi istván elvtársat, aki meghatott szavakkal mondott köszönetet a jókívánságokért. /mti/

...

bb 40. kitüntetés

tné/m/sr

1963. december 30.

a népköztársaság elnöki tanácsa dr. korach mór kossuth díjas akadémikusnak, a budapesti műszaki egyetem vegyészmérnöki kara kémia-technológia tanszéke tanszékvezető egyetemi tanárának, kiemelkedő tudományos és oktatói munkássága elismeréséül, nyugdíjnyújtásba vonulása alkalmából a munka érdemrend kitüntetését adományozta.

a kitüntetést dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál kiss károly, az elnöki tanács titkára, molnár jános, és dr. polinszki károly, művelődésügyi miniszterhelyettesek és ovári miklós, az mszmp központi bizottság osztályvezető helyettese. /mti/

...

bb 41. új kenyér balatonfüreden

vid/lk/m/ki

1963. december 30.

balatonfüreden az év utolsó napjaiban adták át rendeltetésnek az új péksütemény- és kenyérgyárat. két négyszintes gázolajfűtésű kemencéjében a legkorszerűbb sütési technológiával naponként 80.000 péksüteményt és 55 mázsa egykilós fehérkenyert készíthetnek. az üzem a nyári időnyben három műszakban dolgozik és kielégíti a nagyforgalmu balatonparti nyaraló és gyógyhely szükségleteit. /mti/

... 25 -

13.40

13.45B

le

bb 44. két műszakban szállítják a szemetet a kukák  
1 hbj/tm vm vg 1963. december 30.

az utóbbi hetekben nagy mennyiségű szemet gyűlt össze egyes városnegyedekben, különösen azért, mert a lakók a fűtés során keletkezett salakot is a szemetgyűjtő edényekbe helyezik el, a fővárosi köztisztasági hivatal a szokásos szállítási rendszerrel nem tudta teljes egészében elvinni a felgyülemlett szemetet. emiatt - érthetően - panaszkodtak a lakók.

a fővárosi köztisztasági hivatal úgy intézkedett, hogy a következő napokban két műszakban szállítanak a kukák, tíz új kocsit is forgalomba helyeztek, december 31-én is dolgoznak, úgyhogy néhány napon belül felszámolják a szeméthordással kapcsolatos nehézségeket. /mti/

bb 43. ötvenezer tonnával egymillió tonnás termelési többletét is túlteljesítette a szénbányászat

1 szf/tr/m/vg 1963. december 30.

az év munkasikerei közül kiemelkedik a szénbányászoké. a szénbányászati trösztök - mint ismeretes - már november közepén biztosították az iparág évi 29.4 millió tonna termelési előirányzatán felül vállalt egymillió tonna többletet. amint a nehézipari minisztérium bányászati műszaki főosztálya hétfőn jelentette, a tél okozta rengeteg nehézséget leküzdve, a túlteljesítést 50.000 tonnával megtették és a 29.4 millió tonnán felül egymillióötvenezer tonna többlettel zárják az évet.

az újabb jó eredményben nagy a része a mecseki, a közép-dunántúli, a tatabányai és a nógrádi szénbányászati trösztnek, de a többiek is eredményesen járultak hozzá az év sikeréhez. /mti/

13.50

14.10

- 26 -

bb 42. időjárásjelentés

m/tr

1963. december 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1963. december 30-án:

fokozódó sikosság

az atlanti oceánon a golf-áram mentén és Európának az 50. szélességi körtől északra eső területein ciklonok sorozata vonul nyugatról kelet felé. az említett területeken ennek következtében változékony, szeles, az évszakhoz képest enyhe idő van. az azóri szigetektől ukraináig közép-Európán át keskeny magaslégnyomású képződmény húzódik, ebben csendes, ködös időjárás található.

hazánkban tegnap egész nap ködös, zuzmarás idő volt, napsütés nélkül. de a budapesti szabadsághegyen 6, kékestetőn 8 órán át sütött a nap. az elmúlt 24 óra folyamán szórványosan jelentéktelen hószállingózások keletkeztek. a hőmérséklet napközben 0, mínusz 5 fokig emelkedett.

ma hajnalban a dunántúlon mínusz 2, mínusz 5, máshol mínusz 5, mínusz 8 fokig hűlt le a levegő, ma délelőtt folytatódott a ködös, zuzmarás idő, a hőmérséklet országsszerte mínusz 5 fok körül volt. a hegyeken a hóvastagság nem változott, minősége rossz, jégkéreg borítja.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke mínusz 2.2 fok volt, 2.0 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet mínusz 5 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 773 milliméter, mérsékelten süllyedő irányzatú.

várható időjárás kedd estig: felhős, párás, több helyen ködös, zuzmarás idő. szórványosan jelentéktelen hószállingózás, ónos szitálás, fokozódó sikosság, kissé megéltékülő észak-nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5, mínusz 10, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 0, mínusz 5 fok között.

a duna vizállása budapestnél 106 centiméter. /mti/

...

- 27 -

14.10

14.20

le

bb 51. diszünnepség győrtött a kubai forradalom győzelmének ötödik évfordulója alkalmából

t ms-vid/hmé szb sr

1963. december 30.

hétfőn a kubai forradalom győzelmének ötödik évfordulója alkalmából Győrbe érkezett dr. Juan José Fuxa Sanz, a kubai köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több munkatársa, valamint a hazánkban tanuló kubai diákok egy csoportja. A vendégeket elkísérte Erdei Lászlóné, az MSZMP központi bizottságának tagja, a magyar nők országos tanácsának elnöke is.

A megyei pártbizottság székházában Lombos Ferenc, az MSZMP központi bizottságának tagja, a Győr-sopron megyei pártbizottság első titkára fogadta a kedves vendégeket. Ott voltak a fogadáson a megyei állami, társadalmi és tömegszervezeteinek vezetői is. Délután a vendégek a szakszervezetek megyei tanácsánál találkoztak a város üzemeinek vezetőivel és az üzemi bizottságok képviselőivel.

Este a Kisfaludy színházban diszünnepséget rendeztek a kubai forradalom győzelmének ötödik évfordulója alkalmából. A magyar és a kubai himnusz elhangzása után dr. Hajós Vilmos, a hazafias népfront megyei titkára nyitotta meg az ünnepséget, majd Erdei Lászlóné mondott ünnepi beszédet.

- testvéri érzésekkel, a proletárnemzetköziség szellemében köszöntjük ötödik születésnapján a nyugati félteke első szocialista országát, a kubai köztársaságot - kezdte beszédét. - köszöntjük annak az országnak forradalmi népét és vezetőit, akik bátran szembeállva a legnagyobb imperialista hatalommal és annak kiszolgálóival, győzelemre vitték a kubai nép felkelését, s biztosan haladnak előre a szocializmus építésének öt esztendővel ezelőtt megnyitott útján. A kubai forradalom hatalmas néptömegeket ihletett öntudatos, történelmi alkotásra, a kubai forradalom során rövid idő alatt olyan társadalompolitikai átalakulások valósultak meg, amelyek a dolgozókat országuk teljes jogú gazdáivá tették.

Erdeiné ezután részletesen ismertette a kubai nép eredményeit, a kubai ipar és mezőgazdaság fejlődését, beszélt a kulturális forradalomról, a szociális és egészségügyi vívmányokról, majd hangsúlyozta:

- a hős kubai nép harcában, küzdelmes építő munkájában az egész haladó világ rokonszenvét élvezi. A Szovjetunió és a többi szocialista ország messzemenően támogatja, segíti Kuba gazdasági fejlődését. - példákat hozott fel erre a szónok, majd kiemelte, hogy mi, magyarok gazdasági együttműködéssel és tapasztalataink átadásával segítjük a testvéri kubai népet.

/folyt.köv./

16.00/a

- 28 -

16.00  
au

*Meg*

bb 51. /diszünnepség győrtött... 1. folyt./- szb

hazánk évek óta műszaki-tudományos támogatást nyújt a fiatal szocialista országnak. Magyar orvosok gyógyítanak Kubában, a kulturális egyezmény alapján magyar diákok tanulnak a havannai és kubaiak a magyarországi egyetemeken. Szoros együttműködés alakult ki a két ország tudományos akadémiái között is.

A továbbiakban rámutatott a szónok, hogy az egyesült államok szélsőséges körei nem mondtak le céljaikról és új fegyveres agresszióra izgatnak a kubai köztársaság ellen. Hangsúlyozta: minden Kuba ellenes akció a szocialista közösség egységes fellépésével találja szemben magát. Ezekben a napokban a világ minden becsületes, jóakaratu embere együtt ünnepel a távoli Kuba népével. Mi is együtt ünnepelünk és köszöntjük a kubai köztársaságot. Őszinte szívvel kívánjuk a testvéri kubai népnek, pártjának és kormányának, hogy nehéz harcukban, országépítő munkájukban további sikereket érjenek el és töretlenül haladjanak előre a szocializmus útján - fejezte be nagy tapsal fogadott beszédét Erdei Lászlóné.

Ezután a nagygyűlés lelkes tapsa közepette dr. Juan José Fuxa Sanz, a kubai köztársaság magyarországi nagykövete emelkedett szólásra.

- jóleső érzés számomra, - kezdte beszédét - hogy mint kubai forradalmár jelen lehetek a hazafias népfrontnak ezen az ünnepi gyűlésen, amely ismételtén kifejezésre juttatja azt a testvéri szolidaritást, amely az elmúlt öt esztendő alatt támaszunk és lelkesítőnk volt. Köszönetet mondok ezért népem nevében, amely szabadságának öt éves évfordulóját ünnepli úgy, hogy ez alatt az idő alatt egy pillanatra sem hagyott alább harci szelleme és a győzelembe vetett biztos hite.

- az elmúlt öt esztendő alatt sokszor támadt ránk az imperializmus, de minden alkalommal vereséget szenvedett. Ennek ellenére az imperialisták nem tángítanak, nem mondanak le elképzeléseikről, hol katonai, hol gazdasági téren, a szélsőségekig menve veszélyes terveket dolgoznak ki, hogy megkíséreljék leverni a leverhetlent. Éppen most, amikor az évfordulóról emlékezünk, kaptuk az ünnepi hangulatot rontó hírt, hogy december 22-én egyik tengerészeti egységünk ellen kalóztámadást hajtottak végre, amely három forradalmár tengerész életét oltotta ki. Az imperialistáknak ez a cselekménye a már említett sorozat része, és ismételtén kifejezésre juttatja agresszív szándékaikat. De jó, ha tudják, hogy a most katonai szolgálat teljesítésére kiadott felhívásra egymillió kubai jelentkezett. És az egymillió mögött ott áll a másik hatmillió, és mint ez az ünnepségek is igazolja, velünk van az egész szocialista tábor szolidaritása, élén a Szovjetunióval.

/folyt.köv./

16.00/a

- 29 -

16.00  
au

*Meg*

bb 51. /dszünnepség győrrött... 2. folyt./- szb

- erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke az előbb részletesen beszámolt munkánkról és erőfeszítéseinkről, - mondta ezután.- az ő szavaihoz kapcsolódva kívánom kiemelni a kubai forradalom néhány fontos eredményét. elsősorban az analfabetizmus felszámolásáról szeretnék szólni, mert ezt személyes szívügyemnek tekintem. a kubai forradalomnak sikerült ezt a problémát egy év alatt egészen minimális költiséggel megoldania, a UNESCO tájékoztató jelentése is megemlíti kuba példáját és országunkat azok közé az országok közé sorolja, amelyekben elenyésző az írástudatlanok száma, hogyan sikerült ezt elérni? az egész nép erőfeszítésével. azt hiszem egyetlen írni-olvasni tudó kubai sem volt ez alatt az egy év alatt, aki ne segített volna dolgozó társainak, hogy megtanuljanak írni-olvasni.

- nem térek ki most kórházi rendszerünk, vagy az egész sziget-országot átfogó orvosi ellátottság ismertetésére. de megemlítem, hogy az orvostudományi egyetem hallgatói egyik gyűlésükön megfogadták, hogy kizárólag a társadalom orvosai lesznek. ezeket a fiatalokat nem önző célok, hanem a nép szolgálata készítette a tanulásra.

- nem lehet kubáról beszélni anélkül, hogy ne beszéljünk a cukorról - folytatta.- ennek az édes terméknek a multja egy elnyomott és kizsákmányolt nép keserű történelmét jelentette. ezzel szemben a cukor ma már nem egyesek gazdagodását, hanem mindnyájunk jólétét és felemelkedését fokozza. megszűnt a munkások kizsákmányolása, könnyebbé tettük a nehéz fizikai munkát, pártunk és kormányunk nagy gondot fordít a cukortermelés gépesítésére, a szovjetunió segítségével már a most kezdődő évben működésbe lépnek a cukorkorlátó gépek, s rövid időn belül a vető- és vágógépek is. egyszermind lehetőségeinkhez képest fokozzuk a mezőgazdaságunk és állattenyésztésünk termelését és az ország iparosítását.

- a szocialista országok, elsősorban a szovjetunió hatalmas segítségével továbbhaladunk előre országépítő, forradalmi úton. a barátaink mindig segítettek a fegyveres veszélyek idején éppen úgy, mint gazdasági fejlődésünkért vívott mindennapos harcunkban, vagy a jövőt célzó terveink kidolgozásában. népem nevében kell itt köszönetet mondanom az önök testvéri országának is a nehéz helyzetekben nyújtott eredményes segítségért, a szolidaritásért és együttérzésért.

/folyt.köv./

16.20/a

16.20  
Cse

- 30 -

Mo

bb 51. /dszünnepség győrrött... 3. folyt./- szb

- békés és eredményekben gazdag új esztendő kívánunk a testvéri magyar népnek - mondotta többi között befejező szavaiban a nagykövet. - a magunk részéről megígérjük, hogy szilárdan maradjunk a harcban és mindent megteszünk, hogy mindenki számára biztosítva legyen a béke, hogy megvédjük a proletárnemzetköziség és a szocializmus eszméit.

a kubai nagykövet beszédét a közönség lelkes tapsal fogadta, majd magasszintű művészi műsor következett, amelyben fellépett a győri Liszt Ferenc kórus és Metzker Károly hegedűművész. a Kisfaludy színház művészei kubai költők verseit szavalták és kubai táncokat mutattak be. /mti/

bb 56. közlekedési balesetek

tné-lm sr

1963. december 30.

a balatoni műuton a 11-es kilométerköttől 200 méterre érd felé, Makár Ferenc 53 éves gépkocsivező tehergépkocsijával összeütközött Csery József 34 éves budapesti lakos személygépkocsijával. Csery József és utasa, Franyó András 53 éves budapesti lakos súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. a mentők mindkettőjüket a 2.sz. sebészeti klinikára szállították.

a balesetet Makár Ferenc okozta. vezetői igazolványát bevonták és a közlekedésrendészeti osztályra előállították.

a kerepesi úton a Nyilásztor utcával szemben Urbán István 29 éves gépkocsivező, 44/a. jelzésű autóbusszával összeütközött a 44-es jelzésű autóbusszal, majd a baloldalra átcususzva a vele szemben haladó Fazekas József 46 éves budapesti lakos motorkerékpárost elütötte. Fazekas József súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a költői Anna baleseti kórházba szállították.

a balesetet Urbán István okozta, aki figyelmetlenül vezetett a sikos, jeges uttesten.

a Pongrác ut 15 számú ház előtt Biró Imre, 19 éves gépkocsivező tehergépkocsijával nekiütközött Németh Károly 62 éves gépkocsivező tehergépkocsijának. az utóbbi tehergépkocsi utasa, Mészáros Sándor, és Németh Károly könnyű sérülést szenvedett. /mti/

2  
16.40/a

16.20  
Cse

- 31 -

Mo

bb 47. japán fiatalember és debreceni orvostanhallgató nő házassága

vid tné-Lm sr

1963. december 30.

debrecenben a tanácsnál a napokban nishimura kazuhiro japán fiatalember és tóth anna harmadéves debreceni orvostanhallgató nő házasságát [redacted] Va fiatalok ismerettségének a története: tóth anna képeslevelezőlapot segített megírni tolmácként a tavasszal debrecenben járt nishimura kazuhironak. a történet folytatásaként szinte hetenként érkeztek nyugat-németországból - ahol a fiatalember japán kereskedelmi kirendeltségnél dolgozik - a levelek s aztán - kazuhiro ellátogatott debrecenbe. végül a szerelem házassággal végződött. a karácsonyi ünnepeket a fiatal pár debrecenben töltötte, majd nászútra a fővárosba utaztak. néhány napi budapesti tartózkodás után a debreceni lány elindul a messzi japánba./mti/ **Vkötött.**

bb 48. tízezer szék gyuláról svéd és angol exportra

vid /Lk-Lm ki

1963. december 30.

az alföld egyik legnagyobb kisipari termelőszövetkezete, a gyula, fa- és fémbutoripari ktsz olyan szép butorokat, székeket, strandfelszereléseket és egyéb használati cikket készít, hogy évről -évre nagyobb megrendelést kap. az idén a szovjetunióknak huszezer guruló bevásárlószatyrot készítettek. az utolsó szállítmányt hétfőn indították utnak. svéd és angol exportra tízezer széket küldtek. a svédek magasított ülővel csináltatták a székeket, az angolok pedig a jellegzetes angol ülőkékkel négyezret kértek, de vásároltak vendéglői székeket is./mti/

bb 49. pápán lakóházat adtak át, bányamentő állomás készült el ajka mellett

vid Lk-Lm ki

1963. december 30.

hétfőn, az év utolsó munkanapján, pápán átadták a város egyik legkorszerűbb lakóházát, amely a kilian-telepen épült fel. a korszerű épületbe újra beköltöznek a lakók. az ajkai szénmedence bányái részére az ármin akna szomszédságában új bányamentő állomás készült el. az új épületben kapnak helyet a bányamentő felszerelések és az ügyeletes mentőszolgálat részére kényelmes pihenőszobákat is berendeztek. a veszprémi faárugyárban építészeti elkészült egy üzemszék, ahol székeket, asztalokat és egyéb faipari cikkeket gyártanak majd./mti/

16.44/a

17.10 Cse

- 32 -

MO

bb 50. teljesítette évi lakásépítési tervét a komárom megyei építőipari vállalat

vid Lk-Lm ki

1963. december 30.

a komárom megyei építőipari vállalat dolgozója a jelentős szakmunkáshiány ellenére teljesítették évi lakásépítési tervüket. az utolsó 48 lakást hétfőn adták át komáromban. az idén összesen 971 lakást építettek a megyében./mti/

bb 52. meghalt révai gizi elvtársnő

-Lm -Cz

1963. december 30.

66 éves korában váratlanul elhunyt révai gizi elvtársnő, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa.

révai elvtársnő 1927-től vett részt a magyar munkásmozgalomban, 1929-ben lett tagja a kommunisták magyarországi pártjának. 1937-ig a magántisztviselők szakszervezetében az ellenzéki munkában vett részt, továbbá az mte baloldali vonalán és a vörös segélytitkárságának tagjaként dolgozott.

1930-ban letartóztatták és akkor csaknem 9 hónapot töltött börtönben. 1937 nyarán a párt franciaországba, párizsba küldte. ott a magyar és francia kommunista mozgalomban vett részt a szeptember 1- és a nőbizottság, továbbá a spanyolországban harcoló elvtársak hozzátartozói közötti munkában; a spanyol komité vezetőség tagja volt. később 1944-ig több francia városban illegálisan tevékenykedett, részt vett a francia ellenállási mozgalomban, többször letartóztatták és hosszú hónapokon át selylődtött a francia börtönökben és koncentrációs táborokban, ahonnan 1944-ben sikerült megszöknie.

a felszabadulás után azonnal hazatért és 1946 januárjától politikai munkatársként állandóan a párt központi bizottságának apparátusában dolgozott.

a párt központi bizottságának javaslatára a népköztársaság elnöki tanácsa révai elvtársnőt többbizben is kitüntette.

révai gizi elvtársnő személyében pártunk odaadó, áldozatkész, csupa-szív, hűséges harcosát veszítette el, aki egész életét a magyar nép felszabadítása és a nemzetközi kommunista mozgalom ügyének szentelte.

temetése 1964. január 3-án /pénteken/ d.u. 2 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

16.49/- szb

17.10 Cse

-.-

-33-

MO

bb 53. fél évszázad a nyomdagép mellett

vid tm-lm -cz

1963. december 30.

a szegedi nyomdában hétfőn este ünnepélyesen búcsúztatták a nyugdíjba vonuló kakuszi géza gépszedőt. munkatársai ajándékokat, a szeretet, a megbecsülés virágait adták át az idős nyomdásznak, aki kerekét ötven évet dolgozott szakmájában. kakuszi géza a fél évszázad alatt sok híres ember, köztük móra ferenc, tömörkény, juhász gyula kézíratait szedte. a felszabadulás után résztvett a munkáshatalom megteremtésére felhívó első röpcédulák és plakátok elkészítésében. több egyetemi tanulmány és könyv került ki a keze alól. évtizedekig munkálkodott a szegedi lapok előállításán. a délmagyarország és a csongrádmegyei hírlap című napilapok keddi számukban most utoljára közölnek olyan írásokat, amelyek betűit kakuszi géza szedte./mti/

--

bb 54. halálos gázolás a zalaegerszegi országon

vid tné-lm sr

1963. december 30.

zalaegerszeg és csácsbozsok közötti országon bográr józsef egervári lakos teherautóval elgázolta nagy sándor máv alkalmazottat. nagy sándor kerékpáron haladt, s a teherautó előzés közben gázolta el. a 34 éves vasutas kórházba szállítás közben meghalt. a haláloskimenetelű gázolás ügyében a rendőrség folytatja a vizsgálatot./mti/

--

bb 55. ric joker

-lm --cz

1963. december 30.

temetése pénteken fél 12-kor lesz a rákoskereszturi újtemetőben.  
/mti/

--

16.55/- szb

-34-

17.00 *ca*

*mo*

bb 57. művelődési otthont avattak géderlakon

1 vid gg szb -cz

1963. december 30.

a kalocsai járás géderlak községében művelődési otthont avattak hétfőn délután. a több mint egymillió kétszázézer forintos költséggel épült új létesítmény a falu kulturális központja lett. itt kapott helyet a mozi-és színházterem, ezenkívül klubszobákat, televízió szobát, könyvtárat és olvasótermet is berendeztek, s a községi kisz-szervezet is itt talált otthonra. a helybeliek mintegy nyolcvanezer forint értékű kollektív munkával segítették az otthont építését. /mti/

--

bb 58. az év utolsó lottó jutalomSOROLÁSÁNAK főnyereményei

t kf/kf szb -cz

1963. december 30.

a sportfogadási és lottó igazgatóság nádor utcai székházában hétfőn rendezték az év utolsó lottó jutalomSOROLÁSÁT, amelyen az 51. játékhet szelvényei között összesen ezer tárgynyereményt húztak ki. ezuttal négy főnyeremény jutott a legszerencsésebb lottóknak. a főnyereményeket a következő szelvények tulajdonosai nyerték:

háromszobás öröklakás a 2. kerület, horváth utcai társasházban: 8 515 929

kétszobás öröklakás a 2. kerület, horváth utcai társasházban: 8 531 552

moszkvics személygépkocsi: 2 666 402, 7 836 873  
/mti/

--

16.52/- szb

-35-

17.00 *ca*

*mo*

szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb-41. számú hírünk cím helyesen:

új kenyérgyár balatonfüreden

--

bb 59. aláírták az 1964. évi magyar-bolgár árucsereforgalmi jegyzőkönyvet

gg-lm cz

1963. december 30.

a bolgár népköztársaság kormánydelegációja és a magyar népköztársaság kormánydelegációja között folytatott tárgyalások eredményeként 1963. december 30-án, budapesti aláírták a két ország közötti, 1964. évi árucsereforgalomra vonatkozó jegyzőkönyvet, amely az árucsereforgalom további bővítését irányozza elő. a jegyzőkönyv a hosszulejratu megállapodásban előirányzott forgalomhoz viszonyítva, valamint a hagyományos cikkek kivül új cikkek szállítását is tartalmazza. megállapodás történt, hogy 1964-ben magyarországra szállít televíziós készülékeket, rádió adó-és vevőcsöveket és más rádióberendezéseket. ezenkivül tengeri vontatót és száztonnás uszódarut. ugyanakkor bulgária szállít magyarországnak rádiókészülékeket és több olyan gépet, amelyeket bulgária a kgst szakosítása alapján gyárt. így például elektromos targoncát és futómecskát. 1964-ben magyarországra először importálja a „bolgár” típusu szőlőművelő traktort. kölcsönös szállításra kerülnek különféle fémmegmunkáló gépek, élelmiszeripari gépek, stb. bulgária magyarországról importál ezenkivül különféle műszereket, gördülő csapágyat, szállítóeszközöket, stb. 1964-ben tovább bővül a fekete- és színesfémek kölcsönös szállítása is.

a tárgyalások a baráti együttműködés szellemében folytak. a jegyzőkönyvet magyar részről dr. mulató jános külkereskedelmi miniszterhelyettes, bolgár részről angel angelov külkereskedelmi miniszterhelyettes írta alá. az aláírásnál megjelent a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete, jancso georgiev, magyar részről ott voltak a külkereskedelmi minisztérium vezető munkatársai. /mti/

--

17.40/a

17.40/a

- 36 -

me

a szerkesztőségek figyelmébe!

la/gg szb la

1963. december 30.

a bb 51. számú hír: /diszünnepség győrről.../ harmadik folytatásának második bekezdése a következőképpen módosul:

a nagykövet lelkes tapssal fogadott beszéde után dr. hajós vilmos javaslatára a nagygyűlés a következő táviratban köszöntötte fidel castrot és a kubai népet:

„kedves castro elvtárs! győr megye és a város dolgozó népe ünnepélyes nagygyűlésen emlékezett meg a kubai forradalom győzelmének ötödik évfordulójáról. a nagygyűlésről küldjük önnek és az egész kubai népnek testvéri üdvözlőnként és őszinte nagyrabecsülésünk kifejezését. kívánunk sikereiben gazdag ujesztendőt a szocialista világ közös céljaiért folytatott küzdelmükhöz.,,

a nagygyűlés második részében magas színvonalu műsor következett, amelyben fellépett varga andrás, az állami operaház tagja, a győri liszt ferenc kórus és metzker károly hegedűművész. a kislelady színház művészei kubai költők verseit szavalták és kubai táncokat mutattak be. /mti/

--

bb 60. időjárásjelentés

gg szb la

1963. december 30.

a meteorológiai intézet jelenti december 30-án, hétfőn 18 órakor:

fokozódó sikosság

várható időjárás kedd estig: felhős, párás, több helyen ködös, zuzmarás idő. szórványosan jelentéktelen hószállingózás, ónos szitálás. fokozódó sikosság. időnként megélénkülő szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 0 - mínusz 5 fok között. /mti/

--

18.32/- szb

-37-

me

bb 61. a román nagykövetség fogadása

t h1/gg-lm la

1963. december 30.

a román népköztársaság kikiáltásának 16. évfordulója alkalmából mihaíl rosiánu budapesti román nagykövet hétfőn este filmbemutatóval egybekötött fogadást adott a városligeti gundel étteremben. a baráti hangulatban lezajlott fogadáson megjelent ajtai miklós, az mszmp politikai bizottságának póttagja, az országos tervhivatal elnöke, benkei andrás belügy-miniszter, kovács imre élelmezésügyi miniszter, lévárdi ferenc nehézipari miniszter, losonczi pál földművelésügyi miniszter, a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium képviselői, politikai és társadalmi életünk számos ismert személyisége. jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

a bemutatott filmet - panait istrati román író regénye nyomán készült román-francia koprodukciós alkotás - a megjelentek nagy tetszéssel fogadták./mti/

--

20.30/Lm

- v é g e -

-38-

*Al*



**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. december 31.

bb.1. ujévi bárányok a hortobágyon

vid/ie n ká

1963. december 31.

a hortobágyon, az ország legnagyobb juhászatában az év utolsó napjaiban megkezdődtek az ellések. az év végéig mintegy kétezer kisbárány látott napvilágot. a tavaszig összesen huszezer bárány születésére számítanak a hortobágyon./mti/

--

bb.2. tizedszer tüntettek ki egy ötvös és gyöngyházfaragó kisiparost

vid/lk n sz f

1963. december 31.

szombathelyen a köztársaság téren kicsiny műhelyben dolgozik németh lászló ötvös és gyöngyházfaragó mester. úgy ismerik őt megyeszerte, mint a szakma művészt. a keze alól kikerült gyöngyházfaragások és művészi kivitelű domborművű ötvösmunkák az ország minden tájára elkerülnek. németh lászlót a napokban tizedszer tüntették ki, ez alkalommal a kisiparosok országos szövetsége elismerő oklevéllel és „a jó minőségért,„ jelvénnel./mti/

--

bb.3. több mint 60 műemléket állítottak helyre 1963-ban

i sb/tr n vg

1963. december 31.

az országos műemléki felügyelőség irányításával 1963-ban csaknem 100 különböző műemlék helyreállításán dolgoztak az építők és restaurátorok. munkájuknak azonban nemcsak az volt a célja, hogy megmentsek a pusztulástól a régi építészeti és képzőművészeti értékeket, hanem azt is fontos feladatnak tartották, hogy tevékenységük gazdaságilag is hasznot hajtson az országnak. elsősorban a jelentős idegenforgalmi körzetekben végeztek helyreállításokat és gondoskodtak arról, hogy a megfiatalított műemlékek felhasználása más beruházástól mentesítse az országot./folyt.köv./

9.20/e

- 1 -

*le*